

Selected Individual Responses: Otar GF1

Interview carried out on 26th July, 11:30 am, Tilce Village, Manang, Nepal
Audio recording with Marantz PMD660 and Audio-Technica omnidirectional stereo hand-held microphone

General and Personal Information

1. What is your age?
34
2. What is your mother-tongue?
Gurung
3. Where were you born and raised?
Otar village
4. Where were your parents born/raised?
Father born and raised in Otar
Mother born and raised in Otar.
5. What language(s) did you use with your parents when you were a child?
Gurung
6. If you had siblings, what language(s) did you use with them when you were growing up?
Gurung
7. What language(s) did you use with friends/peers when you were growing up?
Gurung
8. Did you attend school as a child? If so, in what language(s) did you study?
+2, in Nepali
9. If you are married now, and if you have children, in what language(s) do you speak to your family?
Gurung to husband, Nepali to children but sometimes I use Gurung
10. What language(s) do you now use in your everyday life?
Gurung at home and Nepali for School
11. Are your parents living now? What are/were their mother tongues? What language(s) did you use with them?
Mother and Father both are alive
Father: Otar Gurung
Mother: Otar Gurung

I spoke Gurung

12. Do you have siblings? If so, are you the eldest, the youngest, or in the middle?
I am the one of six. I am the second.

13. As a child, what language(s) did you speak with your siblings?
Gurung

14. As a child, what language(s) did you speak with your friends?
Gurung

15. And now? Are you married and do you have children?
Married and have 3 children

16. What language(s) do you speak with your spouse? With your children?
Gurung with husband; Nepali with children but sometimes I use Gurung

17. Did you receive formal education as a child? In what language(s)?
I was educated up to +2; I studied in Nepali

18. What is your occupation? What language(s) do you use in your occupation?
I am a Teacher and a Farmer ; I use Nepali language when I am teaching but sometimes if kids doesn't understands in Nepali so, I explain them in Gurung and Gurung language in Agriculture

Subjective Contemporary

19. In which village in Manang is Manange spoken regularly?
Chame and Up

20. In which village in Manang is Nar-Phu spoken regularly?
Nar-Phu

21. In which village in Manang is Gurung spoken regularly?
Lower Manang(except to Bargarchhap and Thonce) and Chame down

22. In which village in Manang is Gyalsumdo spoken regularly?
Thonce, Bagarchhap,Chame

23. In which village in Manang is Tibetan spoken regularly?
She feels it's similar to Gyalsumdo

24. In which village in Manang is Nepali spoken regularly?
Saddarmukaam

25. In which village in Manang do people speak exactly like you?

Dharapani(Although Gelanju is nearer but people have moved to Dharapani)

26. In your opinion, in which villages is your own mother tongue spoken most purely?

No Idea

27. In which villages in Manang do people speak just a little bit differently from you?

Except Dharapani all the villages are bit different

28. If somebody wants to learn your mother tongue, which village would be the best location for them to learn?

No Idea

29. If you meet someone from Nar village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?

Understands somewhat

30. If you meet someone from Phu village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?

Understands somewhat

31. If you meet someone from Manang village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?

Just Few words

32. If you meet someone from Braga village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?

Just few words

33. If you meet someone from Ngawal village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?

Just few words

34. If you meet someone from Ghyaru village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?

Just few words

35. If you meet someone from Khangsar village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?

Just few words

36. If you meet someone from Pisang village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?

Just few words

37. If you meet someone from Chame village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?

Understands little bit

38. If you meet someone from Tal village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?

Understands completely

39. If you meet someone from Nace village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?

Understands completely

40. If you meet someone from Otargaun village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?

Understands completely

41. If you meet someone from Thonce village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?

Just few words

42. If you meet someone from Thace village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?

Understands completely

43. In addition to your own mother tongue, which of these local and national/international languages can you speak and how well?

Manange Few words

Nar-Phu Few words

Gurung Fluent

Gyalsumdo Somewhat

Tibetan Somewhat

Nepali Fluent

English Somewhat

Other

44. Currently in almost all Manang schools, the language of instruction is Nepali (with some English). Would the use of your mother tongue in local schools be helpful or hurtful/a hindrance to children?

Yes it will be helpful.

45. If you want to get ahead financially, how useful is your mother tongue?

In local context it is useful.

46. In your opinion, will your mother tongue still have children learners in future generations (using 30 years from now as a guidepost)?
Maybe it will not continue because these days parents teach them Nepali as they have to use Nepali in the school

47. What can, or should, people do to keep your mother tongue spoken for future generations?
Parents should encourage them to talk in their own mother tongue at home and it should be added in school curriculum too.

48. Is your mother tongue important for education?
It is very important

49. Is your mother tongue important for cultural traditions, celebrations, expressions?
It is very important

50. Should Nepal have only one language (Nepali) for official use (in banks, government offices, the media, etc.)?
She thinks it should have more than one language because we can understand Nepali but it's hard for older people to communicate in Nepali so it will be helpful for them.

51. Should children be able to decide for themselves which language they want to learn and use at home?
Yes, learning Gurung should be optional

52. How many languages do you think are spoken in Manang District (excluding Nepali)?